

**FUJITSU SIEMENS PIII**
telda biliga til sálu. 500Mhz. 64SCSI MbrAM, 20Gb HD, 17,4" 64x Cd/Dvd, SupraST 56k v.90 Voice/fax modem plus m.a og forrit sum td. WindowsXP & OfficeXP (en), Norton Antivirus 2002, Norton Personal Firewall 2002 & Neotracer 3 Pro.

*Ring á tlf. 226493 (Johan) og fá meir at vita*

**Tónleikur**

**GUIITARFORSTERKARI**
Ein Carlsbro 150 W guitarforsterkari til sálu fyri 4.000 kr.
*Tlf. 252939*

**GUIITAR PEDAL**
Ein guitar pedal Boss BO-2 Blues driver til sálu fyri 900 kr.
*Tlf. 252939*

**Út- & Sjónvarp**

**TIL SÖLU VEGNA FLYTING**
Tvey ára gamalt, 28" sjónvarp + digital box + 1 m parabolskál biliga til sálu saman ella hvør sær.
*Tlf. 221021*

**YNSKIST**
Brúkt sjónvarp ynskist biliga til keyps.
*Tlf. 255010*

**Ymiskt**

*7. fl. í vágsskúla*

**FERÐAST SAMAN?**
Til Kbh. 25. nov. og heim aftur 2. des. Eri at hitta á
*Tlf. 447261 ella 250757*

**GRUNDSTYKKI**
628 kvm. við Leitisvegin á Glyvrum til sálu. Sera gott úrsýni.
*Tel. 252407*

**TIL SÖLU**
Eitt gólvstativ til postkort og føð-ingardagskort til sálu fyri 400 kr.
*Tlf. 213388*

**JØRD TIL SÖLU**
Mtnr.29 á Syðradali, Kalsoy, 2 gyllin utangarðs ca. 420 fermetrar innangarðs
*Tlf. 260605*

**FØROYINGAFELAGIÐ Í SVØRIK**
Leygardagin 1. des. kl. 15.00 verður føroysk jólaveitsla á Marholmen uttanfyri Norrtálje í Svøriki. Tit, ið hava hug at vera við ella hoyra nærri um tiltakið, vinarliga sigið frá í seinasta lagi 15. nov. hjá Annu, Tlf. +46 176-269536 ella Oddvør: tlf. +46 8895024.
*Tlf. +46 176-269536*

**KSR ÁRSVEITSLAN 2001**
Ársveitslan verður í Glømuní leygarkvøldið 17. nov. kl. 19.00. Árni, Marner & Jóannes spæla til dans. Kostnaður fyri limir 180 kr., gestir 240 kr. Atgongumerki eru at fáa hjá Hans Iversen. Síðsta freist er mikudagin 14. nov.
*Nevndin*

**TIL SÖLU**
1 ára gamal vektbonkur við vektum til sálu fyri 800 kr. Nýprísur 1.400 kr.
*Tlf. 373116*

**GASSGRÝTUR**
Tvær stórar gassgrýtur til sálu og fyra innhruðar. Bara ein hevur karm.
*Tlf. 252939*

**BLANDINGSBATTARÍ**
Eitt blandingsbattari til brúsu til sálu fyri 650 kr.
*Tlf. 252939*

**TIL SÖLU**
H-vindeyga (h120 - b154,5), heitt-vatnstangi til vatn og sjuntventilur. Alt er óbrúkt.
*Tlf. 332301*

**ÁRSVEITSLA**
Tann vælumtókta ársveitslan hjá Hósvíkar Róðrarfelag og Bygdarfel-agnum Varðanum verður leygar-kvøldið 24. nov. kl. 19. Góður matur og gott undirhald verður. Tað sera vælumtókta orkestrið Moonshots spæla til dans. Atgongumerkir á 175 kr. fáast í handlinum hjá Jóannesi til og við 18. nov. kl. 22.
*Hósvíkar Róðrarfelagi/-Bygdafelagið Varðin*

# máling & gólv

**Veggjamáling**  
Glans 5  
**10 l. 299 kr.**

**10 l. Glans 20**  
Veggjamáling  
**+ 1 málrulla**  
**v/ bakka**  
**+ 1 rl. máltape**  
**499 kr.**

**Eyka tilboð:**  
**Avlop kunnu vit**  
**broyta til annan lit**

# máling & gólv

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo  
http://www.sosialurin.fo

## Sosialurin

## HEILSANIR



**Góða, elskaða omma**  
Hjartaliga tillukku við føðingardegnum, og takk fyri alt, tú ert fyri okkum.  
**Elisabet & Julian**



**Erik Neshamar**  
Góði Erik, hjartaliga tillukku á 14 ára føðingardegnum.  
**Bestu heilsanir, omma og abbi**



**Góða Heidi!**  
Hjartaliga tillukku við 14 ára degnum.  
Heilsan, venindan í Nesinum  
**P.S. Her ert tú cool!**

**30,- kr.**

**Sosialurin**

**5 ferðir um vikuna**

### Gevið gætur

Bert heilsanir, skrivaðar á henda lepan og goldnar frammanundan við 30,- kr. fáa innivist í blaðnum. Til ber eisini at lata okkum lepan og gjald í avgreiðs-luni á Argjavegi 26, millum kl. 8.00 og 16.00.

**Myndaheilsanir skulu vera okkum í hendi á mið-degi 2 dagar fyri útkomudag.** Viðmerkið annars niðanfyri, um heilsanin ynskist í blaðið ávísan dag.
□ Týsd. □ Mikud. □ Hósd. □ Friggjad. □ Leygard.

Tekstur:.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Myndina aftur:** Minnist til at skriva navn og bústað aftanfyri á myndina og at leggja við ein frankeraðan brævbjálva við navni og bústaði.
Um neyðugt fyri arbeidsgongdina, taka vit okkum rætt til at fáa heilsanina í blaðið annan dag, enn tann ynskta.

Sent hevur (skal fyllast út).  
Navn: .....  
Bústaður: .....  
Bygd/býur: ..... Tlf.: .....

Sendið lepan, mynd og gjald til:  
**Sosialurin**  
Postsmoga 76 •110 Tórshavn  
Merkið bjálvan: **»Heilsanir«**

**Kirkju- og miSSIONshúsið á Argjum**  
Mikumorgunin kl. 7 Bønar-løta.

**Rhema á Hálsi**  
Mikukvøldið kl. 20.00 Hús-møti hjá Stelli og Petur Zachariassen, Vørðubrekka 6b, Argir.  
Friggjakvøldið kl. 18-19.30 ATAP Kids.  
Sunnudagin kl. 17.00 Møti og sunnudagsskúli (barnavæl-signílsi). Øll eru vælkomin.

**Hebron, Argir**  
Mikukvøldið kl. 20.00 Bønar-løta og bíbliutími hjá Simin og Ásu Ósá. Reynsgøta 51. Evni: 1. Kor. kap. 5.

**Ebenezer**  
Í kvøld kl. 20.00 Evangeliskt møti.  
Mikukvøldið kl. 20.00 Evangeliskt møti.  
Hóskvøldið kl. 20.00 Ung-dómsmøti.  
Heimasíðan: www.ebenezer.fo

**Meinigheitshúsið**  
Týskvøldið kl. 20.00 Bíbliu-tími, Sálmur 41.  
Mikukvøldið kl. 19.00 venur Meinigheitskórið.  
Hósdagin kl. 16.00 venur Gentukórið. Kl. 20.00 Ung-dómsmøti, filmskvøld: Jósef. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli, kl. 18.00 Møti við Høgna Poulsen  
Mánakvøldið kl. 20.00 venur Manskórið.

**Hvítusunnusamkoman**  
*Yviri við Strond*  
Sunnudagin kl. 11 morgun-møti, kl. 18: Evangeliskt møti. Øll eru vælkomin.

**Filadelfia**  
*Landavegur 22*  
Í annaðkvøld kl. 19.00 Ung-dómsrally, kl. 21.00 Bøn fyri býnum.  
Hóskvøldið kl. 19.00 Teen Xtreme.  
Mótiskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

**Samkoman Immanuel**  
Mikukvøldið kl. 20.00 Møti.

**KFUM og KFUK í Havn**  
Týsdagin kl. 17.00 í KFUK: Várgleði fyri børn.

**Saron, Vestmanna**  
Týsdagin kl. 20.00 Teen action – opið ungdomskvøld.  
Hósdagin kl. 19.00 frítíðar-arbeiði.  
Tlf. andaktin 424741.

**Filadelfia, Sundalagi**  
Í morgin kl. 18.00-19.30 Mið-depilin – títt kvøld – tónleik-ur, spøl, ítriv og matgerð.  
Hósdagin kl. 16.00-17.30 Urtagarðurin – eitt trivnaðar-stað fyri børn.

**Keldan, Skálafirði**  
Leygarkvøldið kl. 21.00 Opið hús við Heidi Jacobsen, Anju Danielsen o.fl.  
Sunnudagin kl. 17.00 Møti við Paula Høj. Barnamøti kl. 17.00. Vælkomin í Kelduna  
www.keldan.fo

**Eiði**  
Kirkju- og miSSIONsvikan heldur fram í kvøld ið katekismusgudstænastu kl. 20.00. Evni: Lógin – hini 10 boðini.

**Síloa, Fuglafirði**  
Bøn, bíbliulera og hugnalig samvera verður í Síloa mikukvøldið kl. 19.30.  
Jóhannes Øregaard talar.  
Evni: Jesus kemur. Øll eru hjartaliga vælkomin.

**Soli Deo Gloria**  
Mikumorgunin kl. 6 Bøn.  
Hóskvøldið kl. 20.00 Ung-dómsmøti.  
Leygarkvøldið kl. 20.00 Alphaskeið (13-18 ár).  
Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli, kl. 18.00 Møti v/ S. Hjaltaín og T. Láadal.  
Mánakvøldið kl. 20.00 Bønar-møti.

**Missionshúsið, Vágur**  
Týskvøldið kl. 20.00 Bønar-møti við fyrra Korint kap. 8. Øll eru hjartaliga vælkomin.

**Dagtilhaldið Fløvin**  
heldur til í húsinum hjá Kongshavnar Kvinnufelag. Opið er mánadag-friggjadag frá kl. 15.00-18.00. Allir pensionistar eru vælkomnir.

**Reyði Krossur Føroya**  
Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380.  
**Kennir tú føroying í Keypmannahavn,** ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomin at seta teg í samband við *Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 311391/0045 22408269.*

**Tilhaldið í Tórgøtu 21, tlf. 316491**  
Opið er mánadag kl. 10-18. Týsdag-friggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.  
*Mánadagin 12. nov.:* kl. 10.00-10.15: Fimleikur, Sonja Danielsen.  
kl. 10.15: Vit hugsa um jólini.  
kl. 14.00-18.00: Kortspæl, telving og onnur spøl.  
Tilmelding til døgurðan mikudagin og friggjadagin tlf. 316491

*Týsdagin 13. nov.:* kl. 10.00–12.00: Vit baka til jóla  
kl. 10.00–11.30: Sangur - Eyðun Sørensen. **Øll eru hjartaliga vælcomin.**  
kl. 10.00: Vit gera appsínsúltitoy  
kl. 15.00: Prát, frásagnir, søgur og annað  
*Mikudagin 14. nov.:* kl. 10.00–12.00: Matgerð, Anne Grethe Harlou  
kl. 12.00: Døgurði. Høvi er at koma sum gestur  
kl. 15.00: Túrur  
*Hósdagin 15. nov.:* kl. 10.30–11.00: Fimleikur - Sonja Danielsen  
kl. 14.00–17.00: Telduprát - Brandur Petersen  
*Friggjadagin 16. nov.:* kl. 10.00–13.00: Matgerð – Anne Grethe Harlou  
kl. 12.00: Døgurði. Høvi er at koma sum gestur.  
kl. 13.00-17.00 Opið hús.

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynskja at øll skulu kenna seg væl-komin.

## Sosialurin

### TILTØK

**AA-fundur í Havn**  
**Reinsarið, Tórgøta 5:**  
Fundur verður í kvøld kl. 20-21.30.

**AA-fundur í Eysturoy**  
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

**AA-fundur í Vágum**  
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvøld og leygar-kvøld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

**AA-Suðuroy**  
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru friggjakvøld kl. 21.00 og sunnudag kl. 15.00.

**Al-anon**  
hevur fundir hvørt mánakvøld kl. 20.30 í gomlu læknahús-unum á Tvøroyri.

**Blái Krossur**  
bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týs-kvøld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

**Føroya Heimavirkisfelag**  
Postboks 1209 - 110 Tórs-havn.  
Teldupostur: fhf@craft.fo  
Heimasíða: www.craft.fo  
Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

**LFÚ-skrivstovan**  
hevur opið týsdag og hósdag millum kl. 11 og 16.  
LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

**LISA**  
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geils-gøtu 1 er opin allar gerandis-dagar frá kl. 9.00-12.00.  
Telefon: 310197.  
Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

**Kvinnuhúsið**  
svarar alt samðgrið á tlf. 317200. Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21. Ráðgevingin er hós-kvøld eftir avtalu.

**Amnesty International, Føroya deild**  
*Tinghúsvegur 18, 4. hædd*  
Skrivstovan er opin: Mánadag frá kl. 13–17 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.

**Føroyskir fiskimenn uttanlands**  
*tlf. 21 04 95.*  
Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøriki, Dan-mark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

**MBF**  
*Íslandsvegur 10C*  
*100 Tórshavn*  
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 9.00 og 16.00.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SILVURBRÚDLEYP</b></p> <p>Í dag, týsdagin hava hjúnini Elinborg og Poul Poulsen, Frøðba, silvurbrúdleyp. Tey eru burturstødd.</p> <p>27. november kunnu hjúnini Noomi og Martin Nielsen, Klaksvík, halda silvurbrúdleyp. Dagurin verður hildin í Skálanum leygardagin 1. desember frá kl. 19.00. Tey, sum vilja gleða silvurbrúðarparið við at koma, biðjast vinarligast siga frá í seinasta lagi 24. november á tlf. 456499 ella 251638.</p> <p><b>BRÚDLEYP</b></p> <p>Leygardagin 8. desember kl. 14.00 giftast í Filadelfia í Gøtu, Reigun Huusgaard, Syðrugøta og Jens Hammer, Tórshavn. Veitslan verður hildin í Róðrarnestinum á Argjum. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúdleyp, verða vinarliga biðin um at siga frá áðrenn 26. november á tlf. 314425 ella 441378</p> <p><b>85 ÁR</b></p> <p>Í dag, 13. november, fyllur Hjørdís Háberg 85 ár. Dag-urin verður hildin í heiminum hjá Hjørdís, Støðlagøta 1 á Argjum, millum kl. 15.00 og 20.00.</p> | <p>Tlf. 317373 · Fax 310813<br/>T-post: mbf@post.olivant.fo</p> <p><b>Giktafelag Føroya</b><br/><i>Íslandsvegur 10C</i><br/><i>100 Tórshavn</i><br/><i>Tlf. 310237 · Fax 310813</i><br/>T-postur: gikt@post.olivant.fo<br/>Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14.<br/>Fibromyalgibólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.</p> <p><b>Lymfødemfelagið</b><br/>Box 2113, FO 165 Argir</p> | <p>Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið á tlf. 448454, Fia í Túni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.</p> <p><b>Javni</b><br/><i>Hoydalsvegur 40</i><br/><i>3. hædd (ovast).</i><br/>Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 10-14.<br/>Friggjadag kl. 13-16.<br/>Tlf. 314827 · fax 310557<br/>email: javni@post.olivant.fo</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>ferðist tvey – gjaldið fyri ein!</i><br/><i>gættur frá 3. sept. 2001 – 3. aug 2002</i></p>                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |
| <p><b>Ferð fyri tvey vaksn við bíli</b><br/><b>Tórshavn – Hanstholm og aftur</b><br/><b>i 2 koyggjukamari við WC/bað</b><br/><b>2.990,-</b></p>                                    |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |
| <p><b>Ferð fyri tvey vaksn og tvey børn við bíli</b><br/><b>Tórshavn – Hanstholm og aftur</b><br/><b>við uppheildi i 1 røku á Danaland frítíðar depl</b></p> <p><b>4.995,-</b></p> | <p><b>Ferð fyri tvey vaksn og tvey børn við bíli</b><br/><b>Tórshavn – Hanstholm og aftur</b><br/><b>við uppheildi i 1 røku i DanCenter</b></p> <p><b>4.995,-</b></p> | <p><b>Pakkiferð við gæting á hoteli i 1 røku.</b><br/><b>Fyrið renn við tretum ferðandi i bíltum</b></p> <p><b>3.350,-</b></p> |
| <p><b>SMYRIL LINE</b><br/><b>www.smyril-line.fo</b><br/><b>SMYRIL LINE</b><br/><b>Tel 34 59 00</b></p>                                                                             |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                |